

(1) 艳：好而长也。从丰。丰，大也。《春秋传》曰：“美而艳。”(《说文·丰部》)

(2) 秣：好佳也。《诗》曰：“静女其秣。”(《说文·衣部》)

(3) 髻：发好也。《诗》曰：“其人美且髻。”(《说文·髟部》)

(4) 攴：好手貌。《诗》曰：“攴攴女手。”(《说文·手部》)

(5) 嫫：色好也。(《说文·女部》)

(6) 媼：目里好也。(《说文·女部》)

(7) 嫫：静好也。(《说文·女部》)

(8) 媼：体德好也。(《说文·女部》)

(9) 姪：长好也。(《说文·女部》)

(10) 嫫：直好貌。一曰娆也。(《说文·女部》)

同是在《说文》中，“美”单用作为解释词表示容貌美丽的例子只有“好，美也”等三例，和“媛，美女也”“媛，妇人美也”二例。

由此可以认为，表示人物容貌美丽，中古时期“好”比“美”更为常用。这一结论在扬雄《方言》中也有很好的印证：

(11) 娥，嫫，好也。秦曰娥，宋魏之间谓之嫫，秦晋之间凡好而轻者谓之娥。自关而东河济之间谓之媼，或谓之姪。赵魏燕代之间曰姪，或曰媼。自关而西秦晋之故都曰妍。好，其通语也。(《方言》卷一)

(12) 𡵚，嫫，好也。青徐海岱之间曰𡵚，或谓之嫫。好，凡通语也。(《方言》卷二)

(13) 娃，媼，窈，艳，美也。吴楚衡淮之间曰娃，南楚之外曰媼，宋卫晋郑之间曰艳，陈楚周南之间曰窈。自关而西秦晋之间凡美色或谓之好，或谓之窈。(《方言》卷二)

(14) 婣，媼，鲜，好也。南楚之外通语也。(《方言》卷十)

“好”在《方言》中是表示貌美的通语。扬雄时处西汉末期，到了东汉，许慎《说文解字》对当时的方言也有关注：

(15) 娥：帝尧之女，舜妻娥皇字也。秦晋谓好曰姪娥。(《说文·女部》)

(16) 媼：南楚之外谓好曰媼。(《说文·女部》)

(17) 娃：圜深目貌。或曰吴楚之间谓好曰

娃。(《说文·女部》)

“姪娥、媼、娃”都是许慎当时各地方言中表示貌美的词语，而“好”则是作为解释词的当时通语。

通过对语料的比勘，可以发现，同是中古时期，“好”在口语中较为活跃，而“美”则在书面语中占据了主导地位。王充在《论衡·自纪篇》提倡“文字与言同趋”“直露其文，集以俗言”，故《论衡》一书“语言上也比较接近当时口语”。^[1262] 所以“好”在此书中使用频率要高于“美”。《后汉书》作为史书，其语言雅正，可以作为当时书面语言的一个代表，所以与“好”对比，“美”在书中占据了绝对的主导。《世说新语》一书，学者多认为其语言的最大特色是口语性强，但是考察原书及注中表示人物容貌的“好”和“美”，其出现次数为 3:20，与《后汉书》相近，这一现象值得进一步深入研究。

二、“恶”与“丑”

汉语词汇史中，表示人物容貌难看的词最早主要是“恶”。《尚书·洪范》：“六极：一曰凶、短、折，二曰疾，三曰忧，四曰贫，五曰恶，六曰弱。”伪孔传：“恶，丑陋。”孔颖达疏：“恶，貌状丑陋。”“丑(醜)”在战国时期的文献中开始出现，如《尹文子·大道上》：“齐有黄公者，好谦卑。有二女，皆国色，以其美也，常谦辞毁之，以为丑恶。”再如《楚辞·九章·橘颂》：“纷缊宜修，姱而不丑兮。”但是表示人物容貌难看，在上古汉语中一直是“恶”占据主导，到中古汉语中“丑”才逐渐成为最核心的词汇。这个过程可以由表 2 的专书调查见出：

表 2 表难看义的“恶/丑”在相同文献中出现次数对比

	左传	孟子	论衡	三国志 (及注)	后汉 书	世说新语 (及注)
恶	3	1	3	1	0	4
丑	0	0	9	1	6	11

东汉王逸《楚辞章句》释《九章·橘颂》“姱而不丑”：“丑，恶也。言橘类纷缊而盛，如人宜修饰，形容尽好，无有丑恶也。”“恶”表示貌丑，在王逸《楚辞章句》中共有 4 例，再如：

(1) 讼谓閭媼为丑恶。(王逸注：閭媼，好女也。言君亲信谗谀之臣，斥逐忠正，背先圣法度，众人喧哗之讼，以好为恶)(《七谏·怨世》)

此外“丑恶”并用两例。《楚辞章句》中表示人物容貌难看时多用“丑”，共9例。例如：

(2) 嫫母姣而自好。(王逸注：丑姬自饰以粉黛也。)(《九章·惜往日》)

(3) 陇廉与孟姬同宫。(王逸注：陇廉，丑妇也。孟姬，好女也。)(《哀时命》)

(4) 西施斥於北宫兮，仇雠倚於弥楹。(王逸注：西施，美女也。仇雠，丑女也。)(《九叹·思古》)

王逸注中多以“好”“丑”对举或“美”“丑”对举表示人物容貌的好看与否，“恶”则主要与“善”对举或“邪恶、臭恶、奸恶、过恶、瑕恶”并举，表示一种伦理判断而非审美判断。

从上古汉语到中古汉语，表示人物容貌难看的“恶”，其中心地位逐渐为“丑”所取代，此正与表示人物容貌的“美”的中心地位逐渐为“好”取代相呼应。从“美、好”与“恶、丑”的反义组合关系中也可以见出同样的演变脉络，虽然步伐并不完全一致。

在上古汉语中表示人物容貌好看与否的一对反义关系主要是“美”和“恶”。例如：

(5) (佐) 恶而婉，太子痤美而很。(《左传·襄公二十六年》)

(6) 昔贾大夫恶，娶妻而美。(《左传·昭公二十八年》)

(7) 且其子至恶也，商咄至美也。彼以至美不如至恶，尤乎爱也。(《吕氏春秋·去尤》)

“好”和“恶”、“好”和“丑”的反义组合关系也存在于上古汉语中，但出现的时间要晚于“美”“恶”组合。例如：

(8) 语曰：好女之色，恶者之孽也。(《荀子·君道》)

(9) 鬼侯有子而好，故入之于纣，纣以为恶。(《战国策·赵策三》)

(10) 故毛嫱、西施，善毁者不能蔽其好；嫫母、倭傀，善誉者不能掩其丑。(汉王褒《四子讲德论》)

两汉以降，“美”“恶”表示人物容貌时的反义组合关系继续存在，但是其频度已经大为下降，因为这时“丑”已经逐渐取代“恶”的中心地位，如：

(11) 谚曰：美女入室，恶女之仇。(《史

记·外戚世家》)

(12) 若人颜有美恶，岂可学以相若耶？昔西施心疹，捧胸而颦，众愚效之，只增其丑。(汉赵壹《非草书》)

同时“美”和“丑”的反义组合开始出现。例如：

(13) 嫫母有所美，西施有所丑。(《淮南子·说山》)

(14) 安仁至美。每行，老姬以果掷之满车。张孟阳至丑，每行，小儿以瓦石投之，亦满车。(《世说新语·容止》“潘岳妙有姿容”条刘孝标注引《语林》)

随着“好”和“丑”逐渐成为表示人物容貌好看与否的核心词语，其反义组合也成为中古汉语中表示相应反义关系常见的一个搭配。例如：

(15) 好者不必同色而皆美，丑者不必同状而皆恶。(《新语·思务》)

(16) 急复益纳宜子妇人，毋择好丑。(《汉书·谷永传》)

(17) 夫人之所爱憎，在容貌之好丑。(《论衡·讥日》)

(18) 俗说齐人有女，二人求之，东家子丑而富，西家子好而贫。(《艺文类聚》卷四〇引《风俗通》)

(19) 昔吴有二人共评主者，一人曰“好”，一人曰“丑”，久之不决。(《太平御览》卷三六六引三国魏蒋济《万机论》)

随着汉语史不断发展，“好”与“坏”“善”与“恶”逐渐成为稳定的反义组合。到现代汉语中，在表示人物容貌好看时，“好”已经彻底被“美”“漂亮”等词语取代，“丑”则一直是表示人物容貌难看的核心词语，“美”和“丑”构成了表示人物容貌好看与否的最为常见的一组反义关系。

三、“妖”与“冶”

“妖”是中古汉语中较为常见的一个表示容貌美丽的词，在词的感情色彩上与现代汉语中多用作贬义有很大的不同。《文选·宋玉〈神女赋〉》：“近之既妖，远之有望。”唐李善注：“近看既美，复宜远望。”唐玄应《一切经音义》卷一引《三苍》：“妖，妍也。”《玉篇·女部》：“妖，媚也。”具体用例如：

(1) 念我平居时，郁然思妖姬。(三国魏阮籍《咏怀》之五一)

(2) 美女妖且闲，采桑歧路间。(三国魏曹植《美女篇》)

(3) 妖姬脸似花含露，玉树流光照后庭。(南朝陈后主《玉树后庭花》)

以上诸例中“妖”并无贬义。^④由“妖”参与构成的一些并列式双音词表示容貌美丽，在中古时候也是褒义词。例如：

(4) 若夫青琴宓妃之徒，绝殊离俗，妖冶嫋都。(汉司马相如《上林赋》)

(5) 妖蛊艳夫夏姬，美声畅于虞氏。(汉张衡《西京赋》)

(6) 夫何姝妖之媛女，颜炜烨而含荣。(汉蔡邕《检逸赋》)

(7) 乃有毛嫱西施荆姬秦嬴，妍姿妖艳，一顾倾城。(《初学记》卷二七引三国魏锺会《菊花赋》)

(8) 夫何美女之嫋妖，红颜晔而流光。(三国魏曹植《静思赋》)

(9) 美女妖且闲，采桑歧路间。(三国魏曹植《美女篇》)

东汉傅毅《舞赋》“貌嫋妙^⑤以妖蛊兮，红颜晔其扬华”句极写舞女容貌的美丽，句中“妖蛊”一词的“蛊”读为“冶”。明杨慎《升庵经说·周易·蛊冶通用》：“‘冶容诲淫’《太平广记》引作‘蛊容诲淫’。”清姚衡《寒秀草堂笔记》卷一：“蛊，古读为冶，故佛书冶多作蛊。”《艺文类聚》卷四三傅毅《舞赋》句便作“貌嫋妙以妖冶”。《文选·李斯〈上书秦始皇〉》“而随俗雅化，佳冶窈窕”唐吕向注：“冶，美也。”是“妖蛊”也是同义连文。《别雅》卷三：“妖蛊，妖冶也。”《文选·张衡〈西京赋〉》：“妖蛊艳夫夏姬，美声畅于虞氏。”唐刘良注：“妖蛊，艳美也。”《文选·傅毅〈舞赋〉》“貌嫋妙以妖蛊兮”李善注：“妖蛊，淑艳也。”不管是“艳美”还是“淑艳”，“妖蛊”一词都含有貌美而张扬的意思。《方言》卷二：“秦晋之间美色曰艳。”晋郭璞注：“言光艳也。”“艳”强调一种外在的美。所以“嫋妙”与“妖蛊(冶)”为一组同义词而非等义词，其同中之异当在于“妖蛊(冶)”本为美貌之异常者，后多状美而不正，词义的演变与构词语素

“妖”和“冶”的语义变化相应。

《荀子·非相》：“今世俗之乱君，乡曲之僇子，莫不美丽姚冶。”唐杨倞注：“《说文》曰：‘姚，美好貌；冶，妖。’”是状人容貌时“冶”与“妖”同义，并谓貌美，且起初也无贬义，如战国宋玉《登徒子好色赋》：“此郊之姝，华色含光，体美容冶，不待饰装。”中古汉语例如：

(10) 倾城倾国，思昭示于后王；丽质冶容，宜求监于前史。(《越绝书·计倪传》)

(11) 南威、青琴，姣冶之极，而必俟盛饰以增丽。(《抱朴子·博喻》)

(12) 大妇舒绮綰，中妇拂罗巾，小妇最容冶，映镜学娇颦。(梁简文帝《长安有狭斜行》)

(13) 屈原露才扬己，显暴君过；宋玉体貌容冶，见遇俳优。(《颜氏家训·文章》)

“冶”状人美貌时偏于外在的美，如《后汉书·崔骃传》：“扬娥眉于复关兮，犯孔戒之冶容。”唐李贤注：“饰其容而见于外曰冶。”貌美而少加掩饰，轻则谓“艳”，重则谓“冶”、谓“妖”。如《易·系辞上》：“慢藏诲盗，冶容诲淫。”唐孔颖达疏：“女子妖冶其容。”中古汉语例如：

(14) 冶容求好，君子所雠。(晋张华《女史箴》)

(15) 冶容媚姿，铅华素质，伐命者也。(《抱朴子·畅玄》)

(16) 少妇多艳冶，花钿系石榴。(梁庾肩吾《长安有狭斜行》)

所以说“妖”“冶”“妖冶”在演变过程中词的感情色彩前后发生了很大的变化。

注释：

- ① 对于不美不丑的“中人”之貌人们关注普遍较少，所以从语言实际和文献实际出发，本文对此存而不论。
- ② 本文数据主要基于对香港中文大学中国文化研究所汉达古籍数据库中心、商务印书馆(香港)有限公司、浙江工业大学软件环境重点实验室联合研制并出版的电子语料库“汉达文库(先秦两汉一切传世文献计算机化数据库)”CHANT(Chinese Ancient Texts)的检索，是对结果逐例分析并统计后所得。
- ③ 《玉篇》在流传过程中续有增订，此据四部丛刊本《大广益会玉篇》统计，结果不能代表顾野王原书的统计情况，但可以作为中古以降字书的一个统计参考。
- ④ 《汉语大词典》(4/305)“妖服”条引汉张衡《七辩》：“美人妖服，变曲为清。改赋新词，转歌流声，此音乐之丽也。”释“妖

(下转第80页)

- approach to argument structure[M]. Chicago: The Chicago University Press, 1995.
- [9] GRIMSHAW J. Argument structure[M]. Cambridge MA: MIT Press, 1990.
- [10] MATEU J. On the relational semantics of transitive denominal verbs[C]/LEONETTI M. Current issues in generative grammar. Madrid: Universidad Alcalá de Henares-Servicio de Publicaciones, 2002: 143-164.
- [11] 束定芳. 认知语义学[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1997.
- [12] 王文斌. 隐喻的认知构建与解读[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1997.

A Cognitive Study of Selective Restriction in N-V Shift

ZHOU Xiao-wen

(College of Science and Technology, Ningbo University, Ningbo 315211, China)

Abstract: Within the framework of cognitive grammar theories, this paper proposes an account of the selective restriction in N-V shift illustrated by denominal locatum and location verbs. The paper proposes that in the N-V shift, the noun with greater prominence will have the prototypical value as an object, so its possibility of being transformed into a verb is greatly restricted, hence the noun with less prominence will be used as a verb. In the cause-move event, the prominence of the patient is greater than the location, so the noun with the location role is shifted to verb, i.e., a location verb. In the cause-possess event, the prominence of a recipient is greater than a patient, so the noun with the patient role is shifted to verb, i.e., a locatum verb. The selective restriction in N-V shift is ultimately determined by one's cognitive mode and conceptual structure.

Keywords: N-V shift; location verbs; locatum verbs; selective restriction; cognitive grammar

(责任编辑 王 抒)

(上接第 55 页)

服”为“妖冶的服装”，可商。在现代汉语中，“妖冶”意为艳丽而不正派。(

- ⑤ 《方言》卷二：“嫀，好也。”《诗经·陈风·月出》“佼人僚兮”毛传：“僚，好貌。”陆德明释文：“僚，本亦作嫀。”《广雅·释诂一》：“妙，好也。”《世说新语·赏誉上》：“济又使骑难乘马。

叔姿形既妙，回策如萦，名骑无以过之。”是“嫀妙”同义连文，状人容貌美丽。然文献中少见。

参考文献

- [1] 程湘清. 《论衡》复音词研究[C]/两汉汉语研究. 济南: 山东教育出版社, 1992: 262.

On the Words of Aesthetic Evaluation of People's Appearance in the Middle Ancient Chinese

SONG Wen-bing

(College of Liberal Arts, Ningbo University, Ningbo 315211, China)

Abstract: There are many words of aesthetic evaluation of people's appearance in the Middle Ancient Chinese. Quantitative analysis of the kernel words and diachronic researching on the antisense combination and synonym formation may reveal the general usages in the Middle Ancient Chinese and accurately understand the word meanings.

Keywords: the Middle Ancient Chinese; people's appearance; beauty; ugliness

(责任编辑 王 抒)